



## **AURATON Fornax**

Руководство пользователя вер. 202000822

Документ содержит информацию о безопасности, установке и использовании устройства AURATON Fornax.

---

### **Беспроводной контроллер нагревательного устройства или кондиционера**

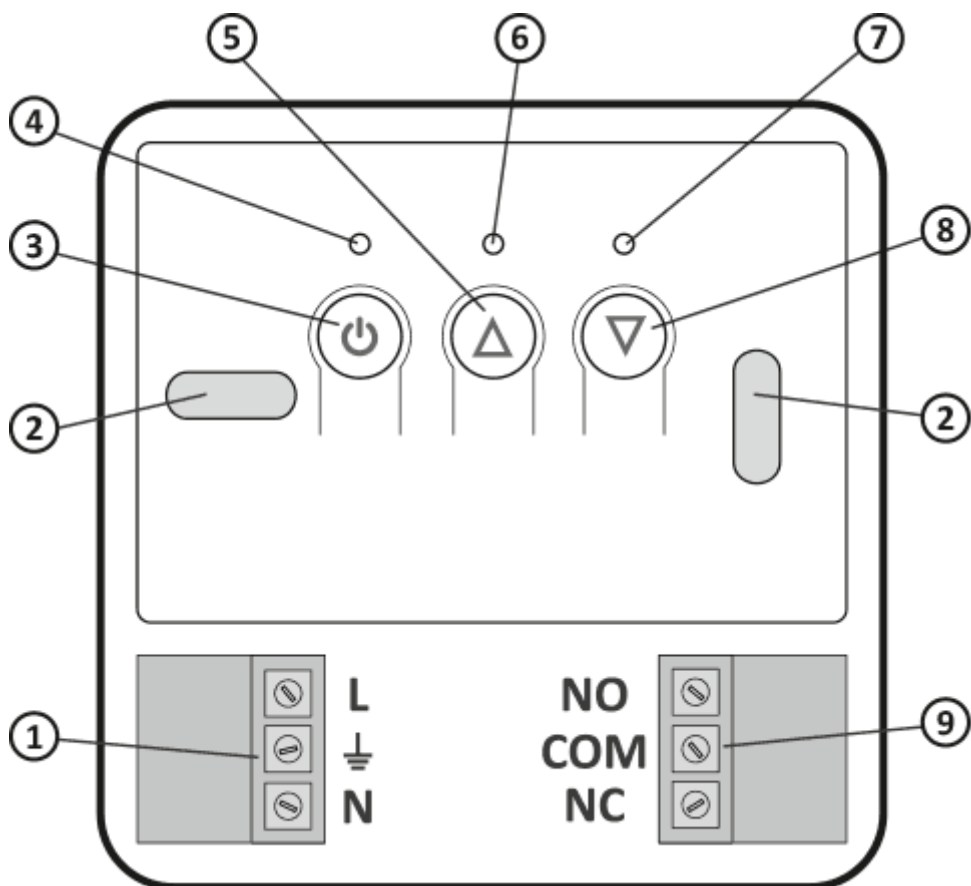
AURATON Fornax – это Беспроводной контроллер нагревательного устройства или кондиционера, предназначенный для работы с газовым или электрическим нагревательным устройством.

### **Описание AURATON Fornax**

#### **Беспроводной контроллер нагревательного устройства или кондиционера**

AURATON Fornax (приемник) взаимодействует с беспроводными термостатами AURATON. Ресивер монтируется на устройстве отопления или кондиционирования и может работать под

нагрузкой до **16 А/10 А**.



1. Съемные клеммы разъема питания 230 В переменного тока
2. Монтажное отверстие
3. Кнопка питания
4. Диод питания
5. Кнопка для разъединения устройств
6. Диод, указывающий, что исполнительное устройство включено
7. Диод, указывающий, что исполнительное устройство выключено
8. Кнопка для связывания устройства с приемником
9. Разъемы управления

**Условные обозначения - описание светодиодной индикации**

 	<b>Светодиод горит зеленым</b> – исполнительное устройство выключено (контакты COM и NC замкнуты).
 	<b>Светодиод светится красным цветом</b> – исполнительное устройство включено (контакты COM и NO замкнуты).
 	<b>Светодиод мигает зеленым цветом</b> – приемник AURATON Fornax ждет сопряжения устройства – глава: “Сопряжение беспроводного термостата AURATON (передатчика) с AURATON Fornax – контроллером устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)”.
 	<b>Светодиод мигает красным цветом</b> – приемник AURATON Fornax ждет отсоединения ранее сопряженного устройства – глава: “Отсоединение термостата от AURATON Fornax – контроллера устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)”.
 <b>ALARM RESET</b>	<b>Светодиод мигает попеременно красным и зеленым:</b> <b>ТРЕВОГА</b> – Приемник AURATON Fornax потерял связь с сопряженным устройством – глава: “Особые ситуации” <b>СБРОС</b> – Приемник AURATON Fornax. Удаление всех устройств, сопряженных с приемником AURATON Fornax – контроллером устройства отопления или кондиционирования воздуха.
	<b>Зеленый светодиод питания</b> – приемник AURATON Fornax включен.

## Способ установки AURATON Fornax – контроллера устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)



### **ВНИМАНИЕ!**



Кабели поставляемые в комплекте с термостатом подходят для передачи нагрузки с максимальным значением 2,5 А.

**В случае подключения устройств о более высокой мощностей, замените их на кабели подходящего сечения.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

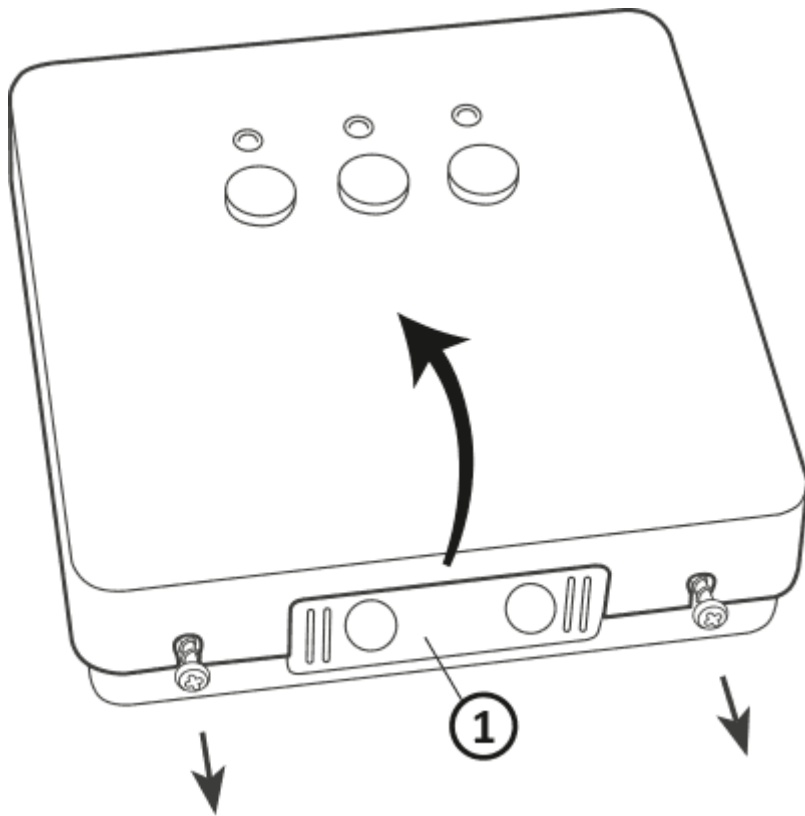
При установке приемника AURATON Fornax питание должно быть отключено. Рекомендуется доверить установку приемника специалисту.

**ВНИМАНИЕ:**

В электропроводке здания должен быть установлен автоматический выключатель и защита от перегрузки по току.

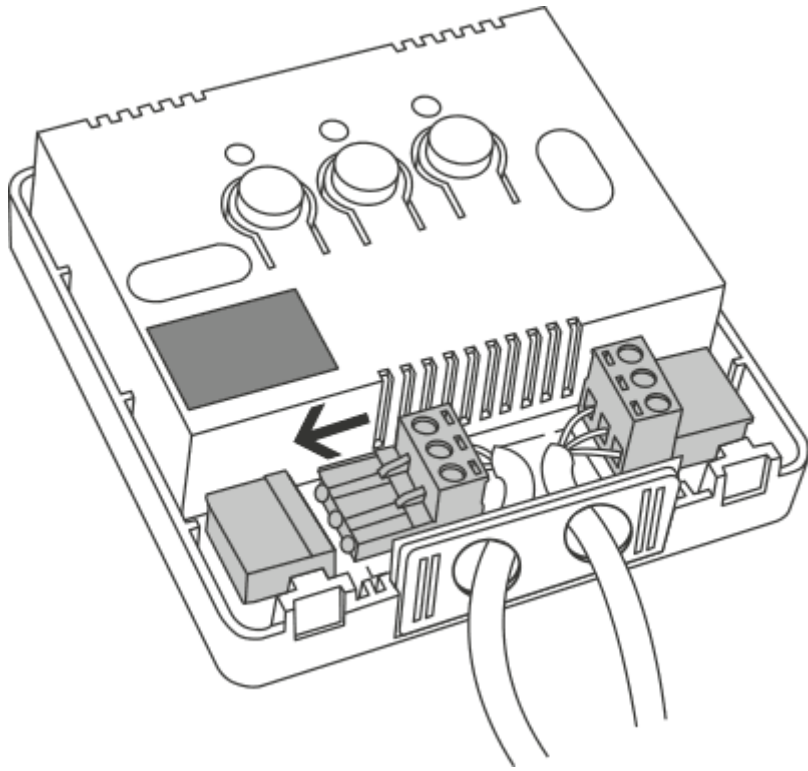
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для простоты установки разъемы оснащены выдвижными клеммами. Перед подключением кабелей их можно отсоединить от AURATON Fornax. Кабели могут быть выведены со дна AURATON Fornax, проделав отверстия в монтажной заглушке или с задней стороны AURATON Fornax, если кабели выведены из стены. Чтобы подключиться сзади, проделав отверстия в заглушке.

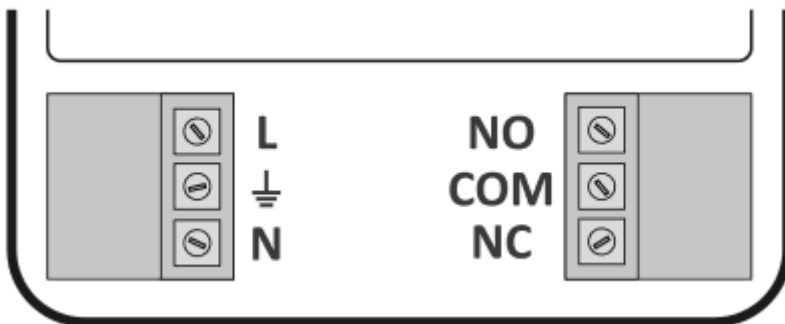


1. монтажная заглушка

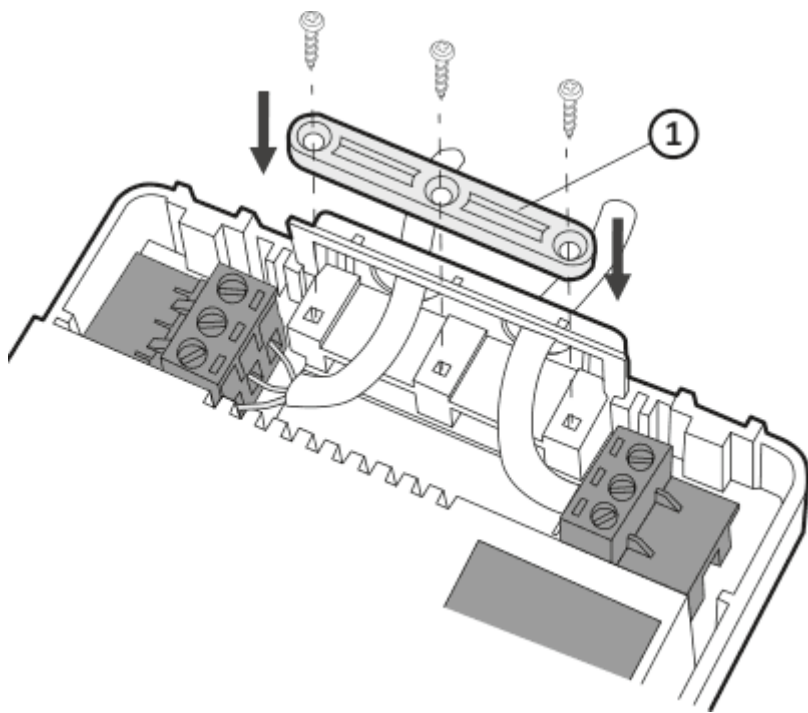
Снимите переднюю крышку Auraton Fornax, отвинтив винты наполовину из длины.



Подключите устройство отопления или кондиционирования воздуха к клеммам разъема управления AURATON Fornax. Следуйте руководству по обслуживанию устройства отопления или кондиционирования воздуха. Наиболее часто используемыми клеммами являются COM (общая) и NO (нормально разомкнутая цепь).



Подключите кабели питания к клеммам разъема питания приемника AURATON Fornax с соблюдением правил техники безопасности.



1. Кронштейн для крепления кабеля.

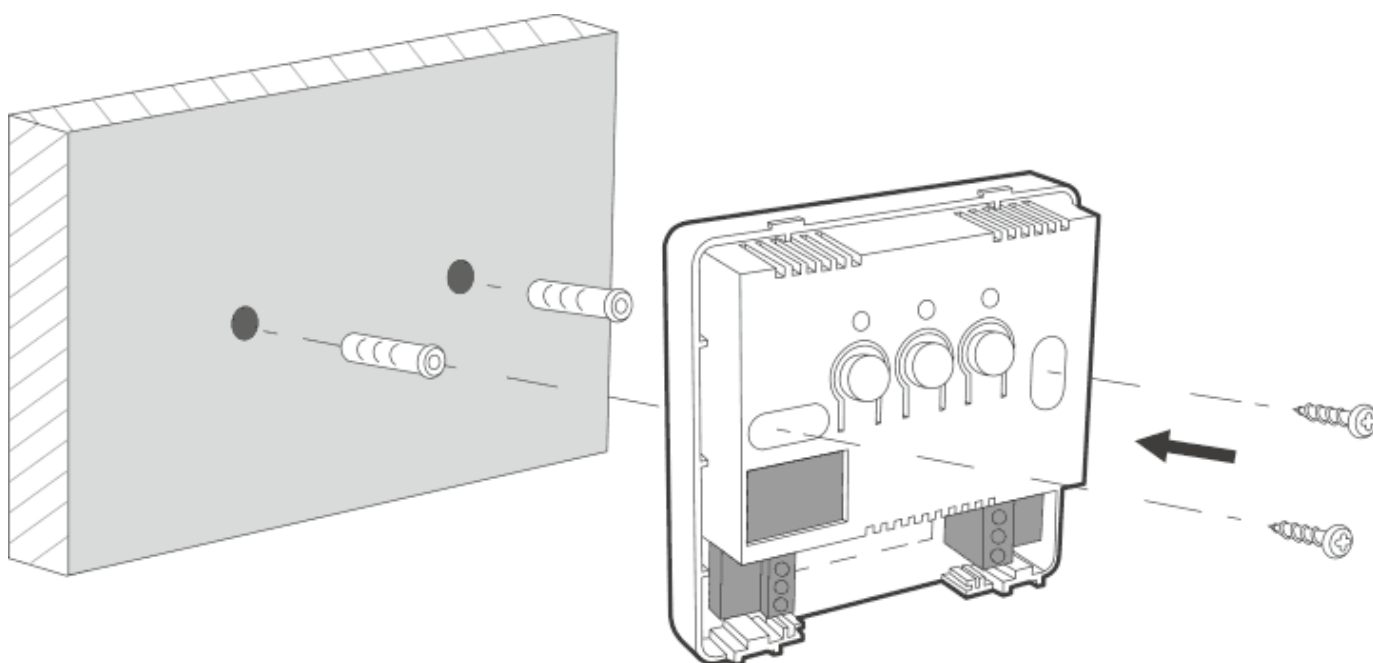
После подключения кабелей их следует зафиксировать с помощью “кронштейна для крепления кабеля” и привинтить крышку обратно к приемнику AURATON Fornax.

**Настенный монтаж AURATON Fornax - контроллер устройства отопления**

## или кондиционирования воздуха (приемник)

Для крепления AURATON Fornax к стене:

1. Снимите крышку передней части приемника, см. главу “Способ установки приемника AURATON Fornax – контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)”.
2. Отметьте расположение отверстий для крепежных винтов на стене.
3. Просверлите в отмеченных местах отверстия, равные диаметру дюбелей, входящих в комплект (5 мм).
4. В просверленные отверстия вставьте дюбели.
5. Привинтите приемник AURATON Fornax к стене с помощью винтов так, чтобы они надежно фиксировали устройство.




### **ВНИМАНИЕ:**

Если стена деревянная, нет необходимости использовать дюбели. Просверлите отверстия диаметром 2,7 мм вместо 5 мм и ввинтите шурупы непосредственно в дерево.



### **ВНИМАНИЕ:**

Не размещайте AURATON Fornax в металлических корпусах (например, в монтажной коробке, металлическом корпусе котла), чтобы не создавать помехи в работе термостата.

## Сопряжение термостата AURATON (передатчика) с AURATON Fornaх - контроллером устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемника)

После подключения к электросети включите приемник, коротко нажав кнопку питания ().

Если устройство включено, загорается зеленый светодиод питания и раздается один звуковой сигнал. Чтобы выключить приемник, например, вне отопительного сезона, удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд до тех пор, пока не прозвучит двойной звуковой сигнал и не погаснет зеленый светодиод питания, тем самым выключив отопительное устройство.

1. Сопряжение термостата AURATON (передатчика) с AURATON Fornaх инициируется нажатием правой кнопки сопряжения () - один звуковой сигнал на приемнике AURATON Fornaх и удерживанием не менее 3 секунд, пока светодиод не начнет мигать зеленым цветом (двойной звуковой сигнал), затем следует отпустить кнопку.  
*Приемник AURATON Fornaх ждет сопряжения 120 секунд. По истечении этого времени он автоматически вернется в нормальный режим работы.*
2. На термостате AURATON (передатчике) нажимайте кнопку сопряжения (см. руководство пользователя термостата AURATON) до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор передачи (). Отпустите кнопку - термостат передает сигнал сопряжения в течение 5 секунд.
3. Об успешном завершении сопряжения сигнализирует светодиод на приемнике AURATON Fornaх, который уже не мигает зеленым цветом, и один звуковой сигнал, а также переключение приемника в нормальный режим работы.

Если во время сопряжения произошла ошибка, повторите шаги 1 и 2. В случае дальнейших ошибок следует сбросить устройство с помощью СБРОСА приемника AURATON Fornaх, см. «СБРОС - Отсоединение устройства от AURATON Fornaх - контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)» и попробуйте соединить устройства снова.

### **ВНИМАНИЕ:**

Приемник AURATON Fornaх может быть сопряжен только с одним термостатом.





## Индикация работы и приема пакетов данных

Каждый прием радиопередачи от сопряженного устройства сигнализируется приемником AURATON Fornax с мгновенным переменным изменением цвета светодиодов. Когда реле активировано, светодиод горит красным, когда реле деактивировано, светодиод горит зеленым.

### **ВНИМАНИЕ:**

Нажатие любой кнопки обозначается коротким звуковым сигналом.

## Отсоединение термостата AURATON от приемника AURATON Fornax

1. Отсоединение термостата AURATON (передатчика) AURATON от приемника AURATON Fornax инициируется нажатием левой кнопки списания () на приемнике и удержанием ее в течение не менее 3 секунд до тех пор, пока светодиод не начнет мигать красным цветом, а затем отпустите кнопку. Звуковой сигнал работает так же, как и при сопряжении, т.е. нажатие кнопки сопровождается коротким звуковым сигналом, а через 3 секунды – двойным коротким звуковым сигналом.  
*Приемник AURATON Fornax ждет отсоединения 120 секунд. По истечении этого времени он автоматически вернется в нормальный режим работы.*
2. На термостате AURATON (передатчике) нажимайте кнопку сопряжения (см. руководство пользователя термостата AURATON) до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор передачи (). Отпустите кнопку – термостат передает сигнал сопряжения в течение 5 секунд.
3. Об успешном завершении сопряжения сигнализирует светодиод на приемнике AURATON Fornax, который уже не мигает зеленым цветом, и один звуковой сигнал, а также переключение приемника в нормальный режим работы.

Если во время сопряжения произошла ошибка, повторите шаги 1 и 2. В случае дальнейших ошибок следует сбросить устройство с помощью СБРОСА приемника AURATON Fornax, см. «СБРОС – Отсоединение устройства от AURATON Fornax – контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)» и попробуйте соединить устройства снова.

## **СБРОС - Отсоединение устройства от AURATON Fornax - контроллер устройства отопления или кондиционирования воздуха (приемник)»**

Чтобы списать сопряженное устройство (например, регулятор) с AURATON Fornax, нажмите и удерживайте одновременно кнопки сопряжения и отсоединения (▽ и △) как минимум 5 секунд до изменения сигнала светодиода на переменное мигание зеленым и красным цветом. Затем отпустите обе кнопки. Звуковой сигнал: при нажатии кнопки короткий сигнал – через 5 секунд двойной короткий сигнал.

Об успешном завершении отсоединения устройства свидетельствует изменением индикации на зеленый примерно через 2 сек с последующим коротким затуханием сигнала.

### **ВНИМАНИЕ:**

Если отсоединить приемник AURATON Fornax от источника питания после СБРОСА, а затем снова подключить источник питания, то приемник автоматически перейдет в режим “сопряжения” на 120 секунд. Приемник AURATON Fornax, только что приобретенный (не купленный вместе с термостатом) без сопряженных по умолчанию устройств, будет вести себя аналогичным образом.

## **Особые ситуации**

- При потере 3 последовательных передач (через 15 минут) от термостата AURATON (передатчика) на приемнике AURATON Fornax появится сигнал о неисправности (непрерывное мигание светодиода попеременно красного и зеленого цветов). Пока проблема не будет решена, приемник перейдет в запомненный цикл включения/выключения за последние 24 часа.
- Когда сигнал от термостата AURATON восстановится, ошибка отменяется и приемник AURATON Fornax возвращается в нормальный режим работы.

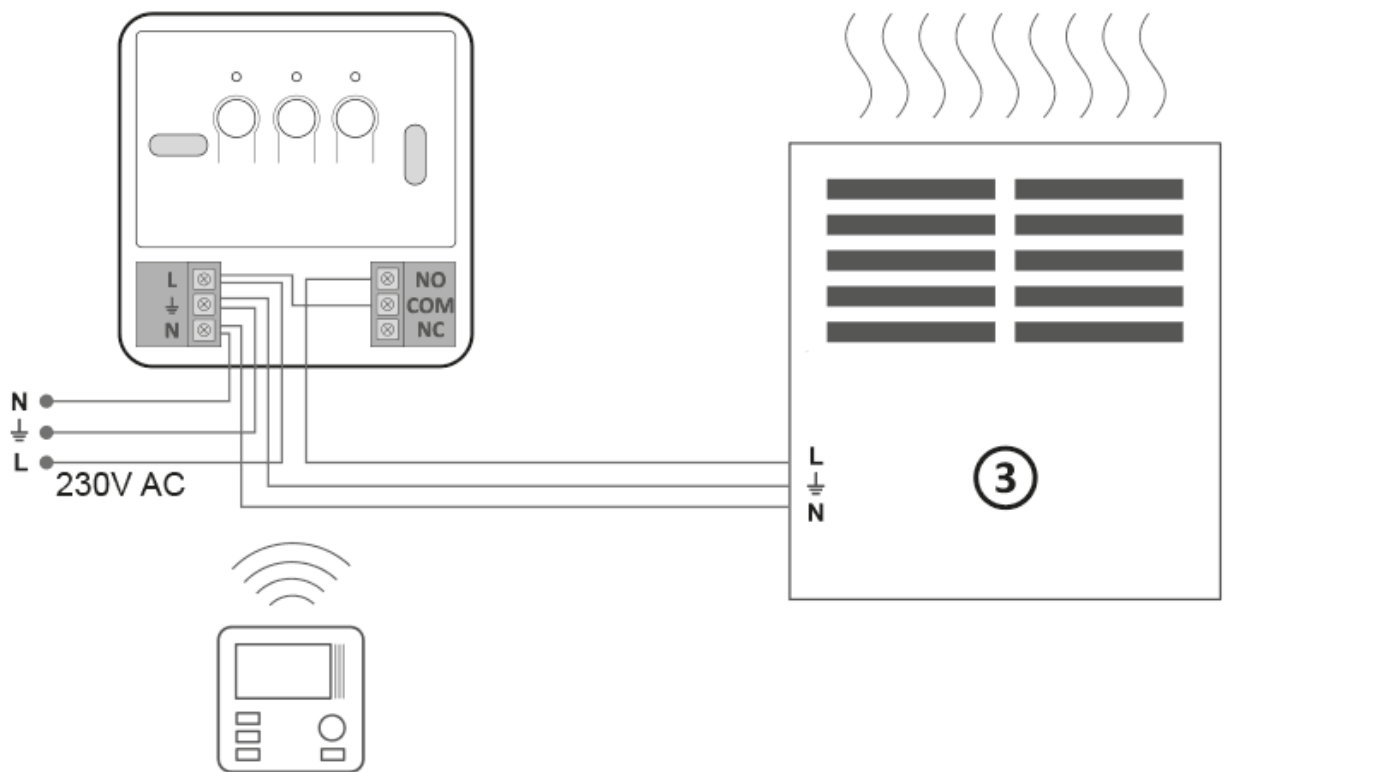
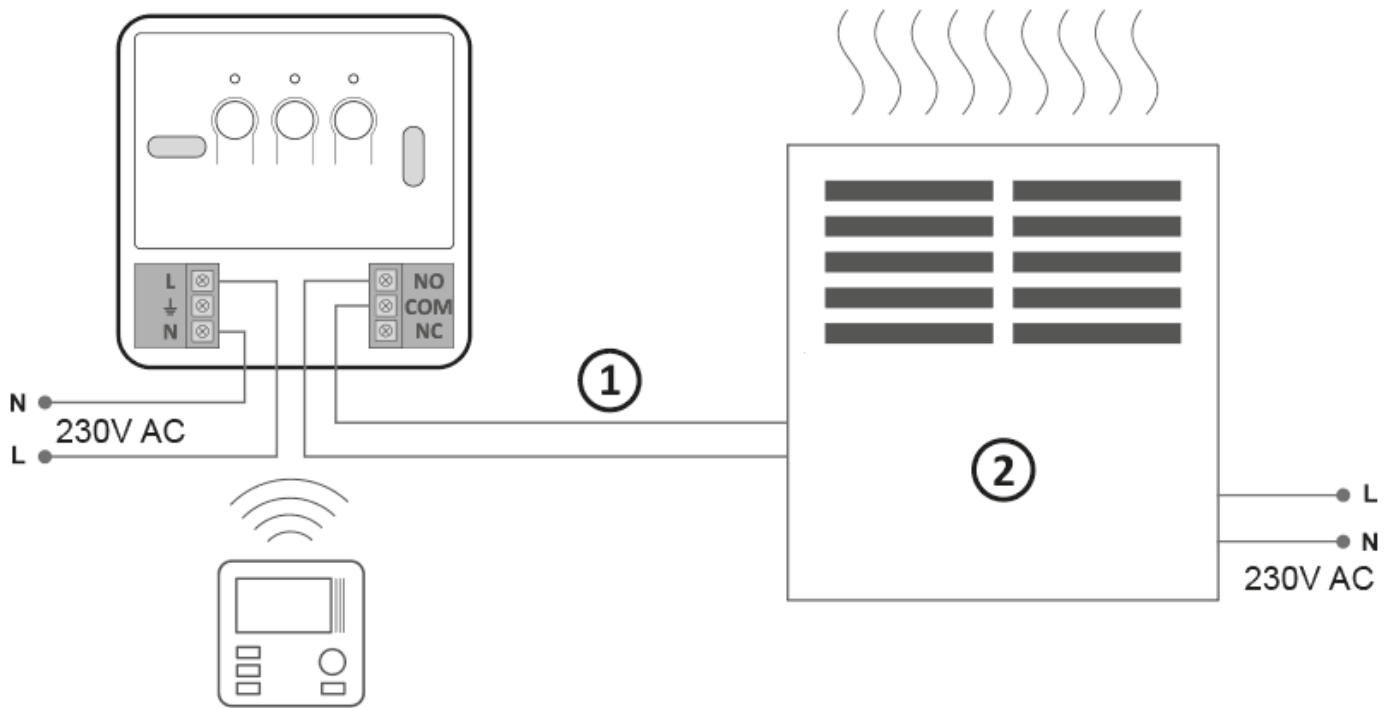
## **Уникальные особенности AURATON Fornax**

- Переключение реле синхронизировано с сетью переменного тока 230В, так что замыкание и размыкание контактов якоря реле всегда происходит при нулевом сетевом напряжении. Это предотвращает возникновение электрической дуги и значительно увеличивает срок службы реле.
- Приемник AURATON Fornax оснащен уникальным алгоритмом анализа цикла включения/выключения. Весь цикл отопления за последние 24 часа хранится в памяти AURATON Fornax. В случае потери связи с термостатом AURATON Fornax (передатчиком), AURATON Fornax автоматически выполнит запомненный цикл включения/выключения за последние 24 часа. Это дает время на восстановление передачи (устранение помех) или на ремонт термостата без значительного ухудшения теплового комфорта на управляемом объекте.

## **Дополнительные замечания**

- Термостат AURATON (передатчик) должен быть установлен на расстоянии не менее 1 метра от AURATON Fornax (слишком сильный сигнал от передатчика может вызвать помехи).
- Между выключением и повторным включением реле должно пройти не менее 30 секунд.
- Передача данных от термостата AURATON (передатчика) к приемнику AURATON Fornax происходит при каждом изменении температуры окружающей среды на 0,2 °С. Если температура не изменяется, термостат передает контрольные данные каждые 5 минут (это проявляется в мгновенном переменном изменении цвета светодиодов).
- В случае исчезновения питания AURATON Fornax отключится. При восстановлении питания отопительное устройство будет автоматически включено, а AURATON Fornax будет ожидать сигнала от сопряженного термостата AURATON (передатчика) не позднее 5 минут после восстановления питания. После получения сигнала AURATON Fornax перейдет в нормальный режим работы.
- Размещение AURATON Fornax в металлическом корпусе (например, в монтажной коробке, металлическом корпусе печи) вызовет помехи в работе термостата.

## **Схема подключения AURATON Fornax**



1. Контроль
2. Нагревательное устройство *например, газовый котел*
3. Электрические нагревательное устройство (МАКС. 230 В переменного тока, 16 А)

## Очистка и обслуживание

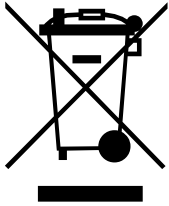
- Внешнюю часть устройства следует очищать сухой тканью. Не используйте растворители (например, бензол, разбавитель или спирт).
- Не прикасайтесь к устройству влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током или серьезному повреждению устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного количества дыма или пыли.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами.
- Избегайте контакта устройства с жидкостями или влагой.

## Технические характеристики

Питание:	230 В переменного тока, 50 Гц, 1,5 Вт
Диапазон рабочих температур:	0 - 45 °С
Сигнализация рабочего состояния:	Светодиодные фонари, звук
Нагрузочная способность реле:	Мах. 250 В переменного тока, мах. 16 А
Рабочий диапазон:	в типичном здании, со стандартной конструкцией стен - около 30 м; на открытом пространстве - до 300 м
Радиочастота:	868,850 MHz 869,000 MHz
Категория приемника:	2
Степень защиты:	IP20
Предлагаемое место установки:	Рядом нагревательного устройства или кондиционера
Размеры [мм]:	100 x 100 x 29

## Утилизация оборудования





Оборудование обозначено символом перечеркнутого мусорного бака. Согласно европейской Директиве 2012/19/UE и Закону об использованном электрическом оборудовании такая маркировка информирует о том, что это оборудование по окончании срока его использования не может находиться вместе с другими отходами домашних хозяйств.

**Пользователь обязан сдать его в пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования.**

LARS Анджей Шиманьски настоящим заявляет, что тип радиооборудования AURATON Fornax соответствует Директиве 2014/53/EU и 2011/65/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен ниже в области загрузки.

---

**Адрес и контактные данные производителя:**

LARS, ul. Świerkowa 14  
64-320 Niepruszewo  
[www.auraton.pl](http://www.auraton.pl)

---

**Скачивать**

- [Руководство пользователя](#)
- [Декларация соответствия](#)